

No. 836 24 de Mayo

DIRECCION:  
USPALLATA 981  
U. T. 23-7051, B. O.

EL "ARGENTIN DJIJO"

AÑO XV

CORREO ARGENTINO  
FRANQUEO PAGADO  
TARIFA REDUCIDA  
CONCESION 718

**大阪商船會社指定**  
**三等乗船切符仲次所**  
大阪商船會社船客御送迎と就  
ては懇切迅速に御便宜と御取計  
申可候間御遠慮なく下詔へ  
御用命賜度候

**船舶御用商**  
**森川塩澤商店**  
PASSEO COLON 470  
U. T. 33-4171  
U. T. 33-4808

**OSAKA SHOSEN KAISHA**  
**Av. Roque Saenz Peña 616** U. T. 33, AVENIDA 1051 - 1052 - 1053 - 3565  
2º PISO COOPERATIVA CENTRAL 2047 BUENOS AIRES

●北米ハナマニ由日本行「一年十四回」換領まで 四十七日 [A型]よりすあひれ十九  
●アフリカ由日本行「一月一回」門司まで 六十日 あふりか九 あまぞな九 あらびや九  
●小兒運賃 旅券記載生年月に依り満十二歳未満「半額」、満七才未満「四分  
ノ一」満三才未満無賃、満四才以上、亞細亞生れの方は、亞細亞旅券必要  
●乗船費支拂 日本行運賃は全部米貨建です。一等は乗船切符買求め當日の  
換算率、二等は本船入港當日の換算率(何れも自由市場率)に依り運賃にて  
お拂ひ願ひます。一等は定額運賃(割の出國税が掛ります)。(二等は無税)  
●歸國御手續 旅券面に日本領事の査証が要ります。三等客は乗船前乗船後  
の健康診断を受け下さす。切符は本船入港當日から出帆前日迄發賣  
●日本より御呼寄の便法當地にて乗船費御支拂あれば乗船券引換証書上ま  
す。但し移民局發給入國許可証及日本領事館發給呼寄證明書持参下さ  
●鐵道省乗車券發行 日本第一港から本船切符の上陸港迄鐵道省汽車乗換  
の協同船便の代りに乗車券贈呈  
●弊社内航線切符發行 弊社内航線寄港地を目的とする、場合參等内航線切  
符贈呈 (但し沖繩、參等五割引)

船種	日本	日本より
A型	米貨 四五〇弗 特三(洋) 一五七弗 特三(和) 一四三弗	米貨 九三弗 洋食米貨 三三弗 和食 二五五弗
B型	全 四〇九弗 特三(洋) 一四三弗 特三(和) 一四三弗	全 八五弗
南西船	全 三三二弗 特三(洋) 一四三弗 特三(和) 一四三弗	全 七七弗



**亞細亞時報**  
DIARIO JAPONES

Director: T. MIDZUNO  
Redacción: USPALLATA 981  
U. T. 23, Buen Orden 7051  
BUENOS AIRES

TARIFA DE SUBSCRIPCION  
Un mes ..... \$ 2.-  
Tres meses ..... " 6.-  
Seis meses ..... " 12.-  
Un año ..... " 24.-

**YAMASHITA LINE**

FAR EAST-NEW YORK-SOUTH AMERICA SERVICE  
AGENT  
**CHADWICK, WEIR & Cía.**  
25 DE MAYO 516 U. T. 31-0026-29

**"K" LINE**

KAWASAKI KISEN KAISHA Ltd.  
KOBE, JAPAN  
Representantes  
**J. E. TURNER & Co. S. A.**  
RECONQUISTA 325 • U. T. 31-3491-3

**キリスト教青年ホーム**  
ペンション 定期又は一時の  
聖書の研究 毎土曜日午後八  
時より御來會自由  
郵便物取次 率位致しませう  
**守屋保吉**  
Caseros 1983  
U. T. 23-9872

**Semillería EL COLONO**  
ABONOS :: HORMIGUCIDAS :: INSECTICIDAS  
IMPLEMENTOS AGRICOLAS  
SEMILLAS Y PLANTAS  
**J. S. GAGÓ**  
IMPORTACION DE SEMILLAS  
EN GENERAL  
HERRAMIENTAS PARA JARDINES  
GENERAL HORNOS 58  
U. T. 23 BUEN ORDEN 7101  
BUENOS AIRES  
PIDA CATALOGO GENERAL

**パンコ**  
**競賣品**  
**買へば**  
**みんな安**  
**くて良**  
**物ばかり**  
**AV. DE MAYO 1073**

TALLER  
MECANICO

de G. GONZALEZ

プラチナ  
カルデラの  
修繕その他

SAN JOSE 220  
U. T. 38 - 5923

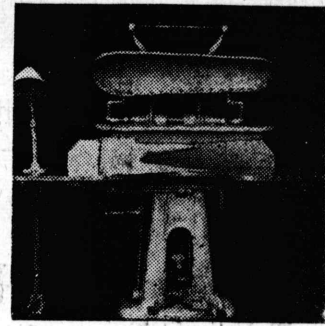
時計修繕  
電話で御一報次第参上致します  
市内カビルド街一七七八  
電話(五二)〇九三三  
守屋利夫  
CABILDO 1178  
U. T. 52-0933

赤藤染色工場

設備完全  
仕事入念

邦人間唯一の  
染色工場

BELGRANO 3061  
U. T. 45 - LORIA 5442



新案  
TBPレタ印  
カルデーセント  
リファ・エドヨ  
のフランチャイ  
製造販賣修繕  
高橋秀雄

Av. La Plata 1416  
U. T. 60 - 9421

自宅出張撮影  
複写引伸し  
写真寫真も御引受け致す  
寫真師 佐藤貞則  
S. A. I. T. A 158  
U. T. 37-3704

TOYOKEN

25 DE MAYO 356 U. T. 31 - 0739  
東洋軒  
料理部  
純日本料理  
折詰弁当  
丼物切類  
晝食  
配達致し  
相変らず  
御引立を

Masajista Japonés

SEGUOLA 1992-6  
U. T. 67-4691  
日本式マツサイジ鍼灸  
リウマチス、神経痛、呼吸器病  
胃腸病その他一切の疾病、幼  
日本書道、西坂商店で  
取次取って下さす  
山田忠重

GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA  
INDUSTRIA ARGENTINA 1988 - 84

BILLARES BRUNSWICK  
BANDAS MONARCH  
ULTIMA NOVEDAD "SNOOKER"

Solicite informes



Cía. Brunswick Sudamericana S. A.  
1894 - CANGALLO - 1900  
U. T. 47, Cuyo 3577 - Buenos Aires

MATSUYA HOTEL

TAGUARI 580  
U. T. 34 - 1344

親切丁寧  
顧客本意  
浴室完備  
まつや旅館  
料理係、井物一  
日本菓子製造致す  
の会食に應じます

だるま亭  
▲井物一品料理仕出し  
すし、おぼろ、饅頭、煮出し  
御婚祝、御誕生の祝、祝  
御注文に應じます  
松田清市

BOLIVAR 1556  
U. T. 23 - 4092

"PLATA BRAUN" MARCA REGISTRADA



カフェーバー  
レストラント用の  
メタル製品の  
御用命は日本人間  
に絶大の信用ある  
ZANUSSI  
月曜拂の御註文に  
應じます

BERNARDO BRAUN e HIJO  
CORRIENTES 4349 U. T. 54, Darwin 4111

A L M A C E N

NISHISAKA

AUSTRALIA 1101  
U. T. 21-2915

醤油味噌  
澤登香物 製造販賣  
日本食料品輸入販賣  
能甲万徳油  
値段勉強配達迅速  
西坂實本商店

Ernesto Coco

15 DE NOVIEMBRE 2335  
U. T. 23 - 2835

ケロセン廉賣  
永年日本人洗濯店  
並に御家庭の  
御職員を蒙つて居ります

領事館銀行、船会社と近く  
御乗船御下船の便  
御下宿  
御旅館  
地方への出武の即し是非御立寄願す  
昭和館

25 DE MAYO 330  
U. T. 31 - 5145  
BUENOS AIRES

"KEROGAS"

Ing. F. STUCKLER

U. T. 51-3252 PACHECO 3260

最新型ケマドリース及び  
タンクレス・フレッシュオン  
製作販賣  
諸種ケマドリース修繕・部分品  
販賣、日本人間に多数顧客  
在りし仕事は入念迅速電話  
で御一報次第至急参上致します

TALLER GRAFICO

NIPPON

SANTIAGO DEL ESTERO 975

U. T. 23 - 7864

刷印版活文西  
堂ンポツニ  
種各他其、刺名筒封等便  
寸上教命用御拘不、少多  
総 川 北

### 敵の虚を衝く蘭封攻畧戦

包圍圈を縮少し三方より敵城に迫る  
(石家莊廿三日) 蘭封攻畧の。部隊は敵の虚を衝いて廿二日突如蘭封果敢なる大迂回運動を執り蘭封西南方より南方に進出した。所獲の重砲正面に全力を注ぎ、敵は此の迂回作戦に備えられず、辛くも陣容を整理し、死物狂ひの抵抗を続けてゐるが、我が軍は蘭封山の三方面より、くらく城壁を叩き、遂に中である。

### 皇軍津浦線全線を把握 待望の開通目眼に迫る

(徐州廿三日) 皇軍の徐州攻畧により、愈々南北両政権を連結する大動脈たる津浦線全線の開通は、木村鐵道部隊の眞夜兼行血闘の努力により、遂に進行してゐる。徐州方面は徐州陥落の廿一日には早くも、津浦線南段の宿務との連絡を完成し、目下南方方面との連絡は、四ノ大重なるが、此と同日中に完全な開通する見込み。北上する鐵道部隊との連手による待望の津浦線開通は、既に日露の間に迫つてゐる。

### 徐州敗退の軍動

#### 各所に於て我軍に捕捉され 刻々殲滅の運命を辿る

(北京廿三日) 徐州 一西陣海陸地区蘭封附近で我軍を敗退せる數十万の支那軍は、南北及び四方に潰走、各所に於て我軍の追ひに捕捉され、敵は殲滅の運命に陥り、死傷の甚だしい。況は左の通りである。

### 鉄嶺輸出禁止は 濠洲政府の不信の行爲と 我が方猛省を促す

(東京廿三日) 濠洲政府の鉄嶺輸出禁止の行爲は、我が方猛省を促す。濠洲政府の不信の行爲と、我が方猛省を促す。濠洲政府の不信の行爲と、我が方猛省を促す。

### 濠洲山嶺の買投の我 何如米幣の買投の我

(東京廿三日) 濠洲政府の買投の我、何如米幣の買投の我。濠洲政府の買投の我、何如米幣の買投の我。

### バルブ増産のための 興安嶺の森林開発 一大会社設立を立案中

(新京廿一日) 濠洲國修正五ヶ年計画に於けるバルブの増産は、四年間に大体年産四十万に達する見込み。興安嶺の森林開発、一大会社設立を立案中。

### スホー連邦の珍計画 防共三國青年スリム

(東京廿三日) 細連政府は六月廿六日、スホー連邦の防共三國青年スリムを立案中。防共三國青年スリム、防共三國青年スリム。

既に多額の資本の資本が投下せられ、濠洲の途中にあり、この計画は元々濠洲政府の同意の下に着手されたものである。今此の買投の禁止は、輸出を事実上不可能にする。輸出は不信の行爲と、我が方猛省を促す。

CORNEJO KOSTER  
MEDICO CIRUJANO DE HOSPITAL RAMOS MEJIA  
AV. DE MAYO 34, 1er Piso D.  
U.T. 37-2239 (DE 17A 20 HORAS)  
皮膚病、淋病、梅毒、心臓病、肺病、腎臓病、小兒科、診療致し外

聖羊あり外一千五百  
スアレス街一三〇  
中川商店

### 我海軍連雲港を占領

#### 國府の受ける経済的打撃大

(上海廿一日) 廿日早曉海軍は、連雲港入口東連島沖を集結した我が艦隊は、突如敵の海軍を圧し、連雲港線の基となる連雲港に向けて一斉に火蓋を切った。連雲港は敵軍の海軍基地であるが、我が艦隊は、連雲港を占領し、敵軍の海軍基地を破壊した。連雲港は、我が國の重要な貿易港であり、敵軍の海軍基地を占領することは、我が國の経済に重大な打撃を与える。我が海軍は、連雲港を占領し、敵軍の海軍基地を破壊した。連雲港は、我が國の重要な貿易港であり、敵軍の海軍基地を占領することは、我が國の経済に重大な打撃を与える。

### 國府の糧の糧道を断つ

(上海廿一日) 大敵海軍は、我が國の糧食供給路を断つた。我が國の糧食供給路は、山東省南部の海運線に依り、我が國の糧食供給路を断つた。我が國の糧食供給路は、山東省南部の海運線に依り、我が國の糧食供給路を断つた。我が國の糧食供給路は、山東省南部の海運線に依り、我が國の糧食供給路を断つた。

### 徐州陥落後の大殲滅戦展開

#### 蘭封攻略部隊敵の閉封への退路断絶

(石家莊廿一日) 蘭封攻略部隊は、敵の退路を断絶した。蘭封攻略部隊は、敵の退路を断絶した。蘭封攻略部隊は、敵の退路を断絶した。蘭封攻略部隊は、敵の退路を断絶した。蘭封攻略部隊は、敵の退路を断絶した。

### 山岳地区大殲滅戦

(濟南廿一日) 大運河渡河の敵軍は、山岳地区で大殲滅された。大運河渡河の敵軍は、山岳地区で大殲滅された。大運河渡河の敵軍は、山岳地区で大殲滅された。大運河渡河の敵軍は、山岳地区で大殲滅された。

### 我軍門に降つた敵

(北京廿一日) 敵軍の一部は、我軍門に降つた。敵軍の一部は、我軍門に降つた。敵軍の一部は、我軍門に降つた。敵軍の一部は、我軍門に降つた。

### 遊撃隊主力を撃滅

(上海廿一日) 今回の徐州大会戦で、敵軍の遊撃隊主力は撃滅された。今回の徐州大会戦で、敵軍の遊撃隊主力は撃滅された。今回の徐州大会戦で、敵軍の遊撃隊主力は撃滅された。

### スターリン並にウオロシロフ

暗殺計画決行寸前発覚。スターリン並にウオロシロフ。暗殺計画決行寸前発覚。スターリン並にウオロシロフ。暗殺計画決行寸前発覚。

### チエシキ社逸兩國関係悪化

チエシキ社逸兩國関係悪化。チエシキ社逸兩國関係悪化。チエシキ社逸兩國関係悪化。チエシキ社逸兩國関係悪化。

### 在日華僑代表

在日華僑代表。在日華僑代表。在日華僑代表。在日華僑代表。

### 政友会の総裁

政友会の総裁。政友会の総裁。政友会の総裁。政友会の総裁。

### 日本空輸新会長

日本空輸新会長。日本空輸新会長。日本空輸新会長。日本空輸新会長。

### 熊本宮崎米に飛来

熊本宮崎米に飛来。熊本宮崎米に飛来。熊本宮崎米に飛来。熊本宮崎米に飛来。

### 反戦ビラを撤布

反戦ビラを撤布。反戦ビラを撤布。反戦ビラを撤布。反戦ビラを撤布。

### 國籍不明の飛行機

國籍不明の飛行機。國籍不明の飛行機。國籍不明の飛行機。國籍不明の飛行機。

革命の種々相

五月革命の志士を憶びつゝ

「自由を争へよ、然らば死す」と、最近人心を激した。...

民地を分割するのみか、...

訓練口実として、...

右往今来、...

果であり、...

南遊子

英政府緊張

重大化し

四月馬鹿の候

デマと甚しい新嘉坡の新聞へ  
外務省から嚴重抗議

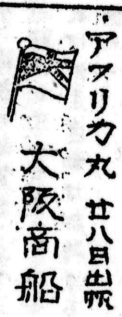
欧米では四月一日は萬歳節  
(オーストリア)と云つた  
ソノ宛の一日を送る奇習が  
此の日本にまで出た事は  
恐らく云ふ事には成らな  
るが、世界中をめぐると云  
はば、四月馬鹿の最大無作  
業の一日である。

日本内地に  
大司令の  
突して  
見へて  
云ふニ  
は我が  
の同社  
同合社  
の在外  
の在外  
の在外  
の在外

千工の柔道女警官

杉村大使の模範社会に感心して

(プラーグ)チエコスロ  
ビアの首都プラーグに  
「柔道」が出現する、その  
用者を見るに千工とド  
イツ語のゆかり、各道  
ウに精通あり、女性らしい  
容姿を完全な備へる事  
で、採用者は警官として



アメリカ丸 廿八日出帆

小僧のあけき録  
(十一) 星守夜

その小僧の此の隙時、小僧の  
隙時を呼んだと、一は何と  
云ふこと、主賓閣下の隙時  
の敬虔の色は、何れも現  
の隙時、何れも現の隙時  
の隙時、何れも現の隙時  
の隙時、何れも現の隙時

小僧のあけき録  
格とあり、風のある  
格とあり、風のある  
格とあり、風のある  
格とあり、風のある  
格とあり、風のある

格とあり、風のある  
格とあり、風のある  
格とあり、風のある  
格とあり、風のある  
格とあり、風のある  
格とあり、風のある

格とあり、風のある  
格とあり、風のある  
格とあり、風のある  
格とあり、風のある  
格とあり、風のある  
格とあり、風のある

格とあり、風のある  
格とあり、風のある  
格とあり、風のある  
格とあり、風のある  
格とあり、風のある  
格とあり、風のある

産婆(入虎履意)

▲最と想切に産婆のお世  
話致します。▲産婆の談  
話のありますのう何時で  
と入院出来ます。▲住診  
と致します。

高見澤産院

市内ラントブリッジ一六六三  
U二二三(エルデン)七五八四

五月号雑誌到着

千工の模範社会の形勢と云  
は、柔道は、柔道は、柔道は、  
柔道は、柔道は、柔道は、  
柔道は、柔道は、柔道は、

蔵田書店

市内カローラス街一九八三  
U二二三(エルデン)九八三

商賈は宣傳から

美談ある則ち、飾、飾、飾、  
スター等、年々、年々、年々、  
年々、年々、年々、年々、  
年々、年々、年々、年々、

安東商会

市内デニス街三三三三  
U二二三(エルデン)二二九六

特に、特に、特に、特に、  
特に、特に、特に、特に、  
特に、特に、特に、特に、  
特に、特に、特に、特に、

鳥文化協会本格的活動開始

鳥國學生から日本研究懸賞論文募集

一九三五年我が文化使節が九万一千人の...

洋画展初日賑はふ

福向領事も参観

売れる松尾画伯作品

在野洋画展覧会は予定通り去る二十二日午後五時開け、その初日二十一日は...

日庭の役員会

横堀前主將遺傳試合

日本足球倶楽部は去る廿六日、役員会開催に際し、横堀前主將の遺傳試合を...

花卉研の講演会

講師は岡野賀東両氏

日本人花卉組合聯合会は去る廿二日午後二時半より日會館に於て岡野賀東両氏を講師として講演会を開催した。高市市長の同会の幹後岡野...

内山公使本日帰武

ウルグアイ公使内山中内山公使は同道の中村商務官及び石川商務書記生を伴へて本廿四日帰武の筈。

在武京都出身者會食

在武京都市出身者會食は去る廿一日夜九時を以て...

赴任 三井物産ケリー駐在

赴任 三井物産ケリー駐在 氏は廿六日の汽船で...

公認校父兄會

公認校父兄會は廿六日、新会日より定であつたが...

明祭日の催し物二つ!!

明祭日の催し物二つ!! 常は理解ある会合組織の概をさつくることに...

沖繩海協友誼の

沖繩海協友誼の 秋季角力大会 既報通り、秋の延期を...

婦人海協の舞踏會

婦人海協の舞踏會 収益は公認校父兄會に附...

杜 告!

杜 告! 五月廿五日亞國独立祭に付廿六日附本曜日版発行を休みます

住所

住所 正金の新駐在員新井亮男氏は今回左記に住所を定められた

改 移

改 移 旅館双葉館は二階の移設したが、屋号は以前の末広館は同じ改移

正金銀行の新駐在員

正金銀行の新駐在員 新井亮男氏は去る廿七日(金)午後五時より市内コンチネンタルホテルに關係各方面人士を招待、前任高田進喜氏と交際秘話のためコタテハライ...

和久氏の結婚披露宴

和久氏の結婚披露宴 既報知久氏三女と清水マリヤ嬢との結婚披露宴は去る廿一日午後六時半より日會館に於て催された。出席者は内外人約五百名に上り、人情公便、モシテオロロの出席、宴會のあはれは物によつて、ハイルが催された。盛大披露宴

北中南米の間

海運に一大支障  
ムンソン会社破産  
航路一時杜絶

北中南米五穀やムンソンラインは南米航路の破産により一時杜絶され、航路は一時中止されることとなり、同会社所属の汽船「サウザンクロス」がアメリカン・エクスプレス社に売却され、同社が「サウザンクロス」を運営する。ムンソンラインの破産は、南米航路の一時杜絶をもたらす。南米航路の一時杜絶は、北中南米間の貿易に重大な支障を及ぼす。南米航路の一時杜絶は、北中南米間の貿易に重大な支障を及ぼす。南米航路の一時杜絶は、北中南米間の貿易に重大な支障を及ぼす。

陸軍飛行教官八名  
北米より派遣

空への関心は著しく、陸軍飛行教官八名が北米より派遣される。この飛行教官は、北米の陸軍飛行教官であり、南米の航空事業の発展に貢献する。この飛行教官は、北米の陸軍飛行教官であり、南米の航空事業の発展に貢献する。

米国の革命が飛行機の運命へ  
発動命筆にコミキメ

米国の革命が飛行機の運命に大きく影響を及ぼす。飛行機の運命は、米国の革命によって大きく変化する。飛行機の運命は、米国の革命によって大きく変化する。飛行機の運命は、米国の革命によって大きく変化する。

トルコ船乗組員募集  
南米水産株式会社  
市内テネンブール一五九七

日本食料品値段表  
健康は成る功基  
片山製作所

日本茶正味買切	小豆(普通)	一〇〇
中納豆	白豆(普通)	一〇〇
板豆腐	赤豆	一〇〇
日本酒白	赤豆	一〇〇
全粉正味	小麦粉	一〇〇
全粉(大)	小麦粉	一〇〇
全粉(中)	小麦粉	一〇〇
全粉(小)	小麦粉	一〇〇
全粉(特)	小麦粉	一〇〇
全粉(超)	小麦粉	一〇〇
全粉(特)	小麦粉	一〇〇
全粉(超)	小麦粉	一〇〇
全粉(特)	小麦粉	一〇〇
全粉(超)	小麦粉	一〇〇



ラキリアム・ブーン  
ソニベルド商会  
代理人  
グイセンテ  
シリアリエロ

和服 優良球根  
各種販賣

RIVADAVIA 5871  
U. T. 63-5962

日本産敷 建築  
文化住宅  
家具製造修理其他の御用命を願ひ  
大工指物師 山本 玄  
Av. del TEJAR 4817  
U. T. 741 (Florida) 3150

歯科医療の  
御相談に應じます

日本歯科  
医学士 山本実雄

應接時間 午前八時—午後十時  
市内エントレリオス街九七三  
電話ロートニ三一〇五四二

MEDICINAL  
NEWS

28 - Suipacha - 28

。淋病梅毒 治療代は全治後頂きます  
。肺結核新療法 月十ペソ以上の便あり  
。婦人科。電氣治療科  
。X光線科 (各科専門医十名)  
診察料三ツ 随時午後九時—十二時  
。日曜祭日は午前中

SEMILLERIA  
Juan Calé & Cia.

CASA MATRIZ  
128 - PUEYREDON - 123  
U. T. 47, CUYO 0065 y GUYO 0066  
COOP. TEL. 1137, OESTE

Sucursal N.º 1: CORRIENTES 3176  
U. T. 62, Mitre 1954-C T. 323, Oeste

Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425  
U. T. 47 Cuyo 8098-C T. 1105, Centr

琉球三味線教授  
安里電榮

（割日）土曜日午後二時より  
初等科  
日曜日中等科

Mompox 1646  
U. T. 23, B. Orden 824

JUGUETERIA  
TORRO

SARMIENTO 540

U. T. 34 - Defensa, 1687

SASTRERIA "TORRO"

SARMIENTO 654  
U. T. 35, Libertad 1392

品買本位  
仕立入念  
八十五ペソ  
より各種

トロー  
高等  
洋服店

この広告掲載  
御持参の方には  
一刻引致します



玩具御買求は  
廉價、在庫品豊富の  
トロー玩具店で  
日本製玩具あり  
御申込次第即座送呈

東洋、国分鉄藏  
医学士

左記に於て歯科医療の  
御相談に應じます

ドクトル エドアルド キンターニヤ 歯科医院  
市内ヒンドラス街六九二、四階  
デパルタメントN 電話三三一三三四〇

Franz y Fritz

DANCING

348 PARANA 350

一階に新設致しました美しい  
冬の花園の御披露致します

夜の部  
百名の麗人ダンサー!!  
卅名の藝術家登場!!  
日本人のモーションがサーピス致します

フリエテは毎日午後六時半より  
小ルンチ附コベティン一ペソ  
樂團は有名なカナロのオルケスタ  
集めたフリエテを二回開催

式シマフオ舊新  
賣安大機ヤチンラフ



SALTA 431  
U. T. 38, Mayo 0999

機シマフオ るな飲無全完の古中  
すまし致賣取てに拂支件條好安格  
(可もてに紙手の文本文日は文註御のりよ方地)

ホフマン式フランチャヤ機  
並にカルデーラの修繕取付  
一切廉價に引受けます

ホフマン会社  
指定機械師 トロビオゴニス

TELEFONO PARTICULAR U. T. 23, B. ORDEN 4564  
CHACABUCO 896 U. T. 34, DEFENSA 1192

御放錠  
御下宿 双葉  
和洋食月極めに應じます  
皆様の御愛顧を願ひます

尾崎幸千代

PATRICIOS 96  
U. T. 23 (B. Orden) 5752

# CLINICA MEDICA CANGALLO

CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su Director

**Dr. A. GODEL**

Médico Cirujano

**最新式獨乙療法**  
 淋病——根治療法  
 梅毒——六〇六号、九一四号  
 婦人病、心臟、胃腸、各種專門  
 肺、腎、臟、神經系統  
 ◎日本人方には初診無料  
 X光線、デアテルミー、血液検査  
 診察日：自午前九時 至 午後三時  
 自午後三時 至 九時  
 日曜、祭日は午前中

無痛歯抜 ニベソ  
 セメント充填 五ベソ  
 金冠 拾五ベソ  
 金入歯 拾五ベソ  
 総入歯 六拾五ベソ  
 診察時間  
 午前九時より  
 午後八時まで

**DR. E. BULJEVICH**

BDO. DE IRIGOYEN 1404  
 U. T. 23 - (B. O.) 0279

## GRAN "EL ASAHI" TALLER

de MIYAZONO Hnos.

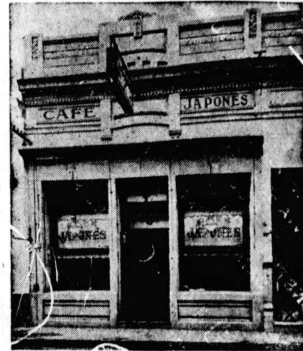
Casa Matriz:  
 CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366  
 Sucursales:  
 BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159  
 RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, Caballito 4738  
 BUENOS AIRES  
 CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46  
 SAN FERNANDO, (F. C. C. A.)

## CAFE JAPONES

de K. UCHINO

LAS HERAS 667

TUCUMAN



ツクマン市  
 内野喜吉

## KEROFIX

DEL Sr. ALEMAN (MARTIN)

**M. SEITZ & Cia.**

Talleres:  
 CHARCAS 4511  
 U. T. 71-9998

プレンチヤ機  
 カルデー用のケマ  
 ドレスデケロセン  
 製作販売修繕取  
 付交換引受け。  
 当方はカーサボル  
 カン以来御馴染の  
 独て人々日本人間  
 数多の顧客を有し  
 仕事は入念迅速・電  
 話で御一報次第至  
 急参上致します。

## Doctor Julio Lutzki

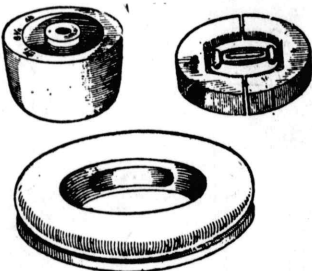
ALSIANA 2474  
 U. T. 47 - 5329

診察 午後五時 至 八時  
 第一心臓 肺臓 喘息  
 第二 療 呼吸器  
 第三 療 胃腸

## LUIS GORI Hnos.

LIMA 1029

U. T. 23-2897



帽子木型製造工場

チントレリアの仕事の  
 上り下りは型の善悪  
 に依ります。  
 仕事を上々にふさふ  
 には良い型を使はね  
 ばなりません。  
 弊工場はマデラブラ  
 マデラコラゲ、アルカ  
 マデラコラゲ、アルカ  
 マデラコラゲ等流行型の  
 ありゆる型を最良の市  
 場で供給し、田舎から  
 の注文にも應じます。

## CAFE Y CERVECERIA LA "SATUMA"

有水武二  
 久松純雄  
 竹内武義  
 加藤吉隆

General HORNOS 54

U. T. 23 - 0526

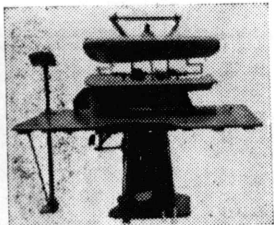
BUENOS AIRES

## FRANCISCO SANTERO

EX-MECANICOS Cia. HOFFMAN

Calle DANIEL 1438

U. T. 45-0294



プレンチヤ機並にセン  
 トリフリーガ製作販売

## Casa MALIS

DEFENSA 717  
 U. T. (33) 4382

カフェエー店  
 就労用衣類の  
 御用命は弊店へ  
 サコネンコ ミン  
 黒チヤコ ミン  
 黒サコ ハベソ  
 上等なキタセソ



GRAN  
 MERCERIA  
 Y BAZAR

Casa fundada en el año 1923

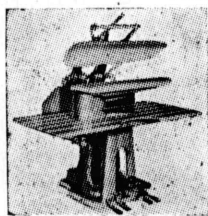
PRIMERA Y UNICA CASA JAPONESA

Ultimas Novedades Para la Moda  
 Creaciones en Artículos Japoneses

SE ATIENDEN PEDIDOS TELEFONICOS

優良品  
 廉価販売  
 呉服、大物、小間物  
 雑貨、最新流行婦  
 人用品及び御家庭  
 用品一切小賣店  
 同胞に限り割引  
 保険事務切  
 公認代理人  
**林甚次郎**

CARLOS PELLEGRINI 1153  
 U. T. 41, Plaza 1306



Hoffman

Máquinas Hoffman

BELGRANO 525

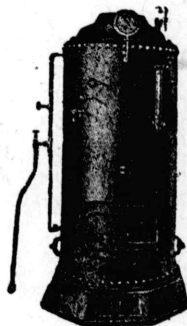
U. T. 34 - 1497

BUENOS AIRES

オフマン式プレンチヤ機及  
 同会社製附屋品販賣店は武  
 市に於ては当店一軒のみです

## TALLER MECANICO A. MENDEZ

CALLE VERA 737 - U. T. DARWIN 1108



新品中古大型小型各種  
 カルデーア、ハポール販賣